

4384 KompaktMeßeinheit 4385 Fettmengensteuerung

Austausch des Steuerprogramms Changing of the software

DEUTSCH

Das Gerät ausschalten.

Auf der Rückseite das Modul 5303 (X402) (**s.Abb.**) nach dem Lösen der beiden Befestigungsschrauben (**1+2**) vorsichtig herausziehen. Beim Gerät 4384 ist auf dem Modul ein Flachkabel aufgesteckt (**3**). Dieses Kabel abziehen (ACHTUNG: Polung merken!).

Auf dem Modul 5303 befindet sich der Programmspeicher. Diesen vorsichtig aus dem Sockel ziehen und gegen den neuen Programmspeicher austauschen (ACHTUNG: Polung beachten!) (**4**).

Modul 5303 wieder in die Kartenführung schieben und Flachkabel wieder aufstecken.

Danach das Modul fest einschieben und die Befestigungsschrauben anziehen.

Gerät wieder einschalten.

ENGLISH

Turn off the power supply.

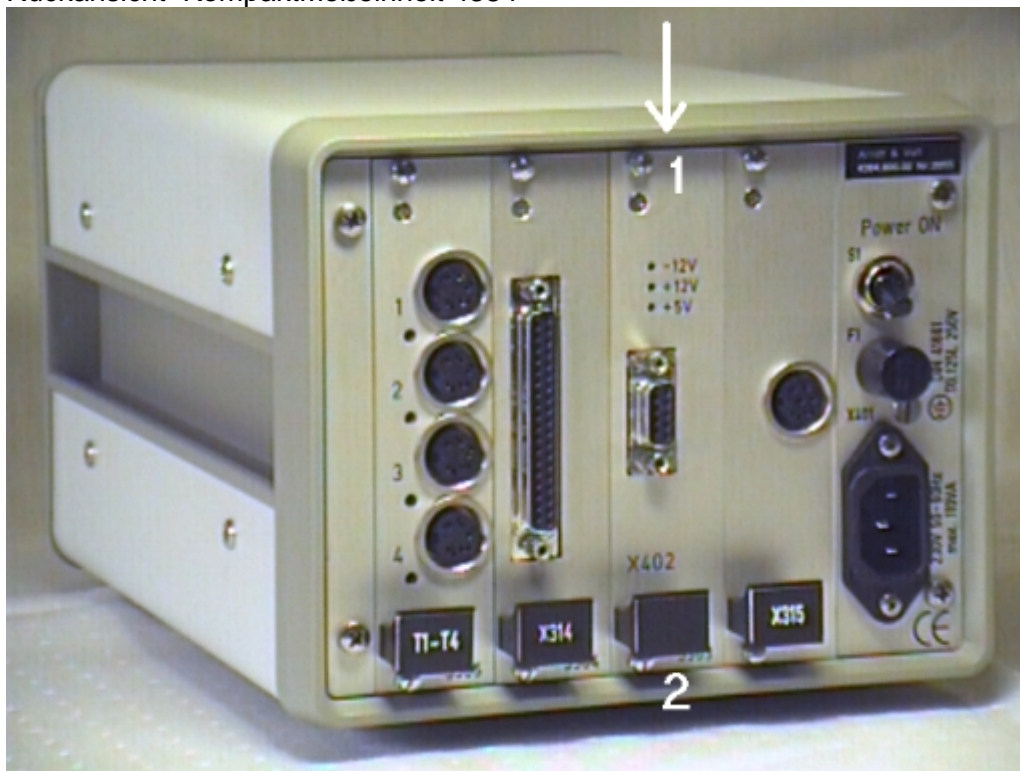
At the backside you have to unscrew the two screws (**1+2**) of the module 5303 (X402) (**see picture**). After this pull it out carefully. When you have the unit 4384, there is plugged a flat cable on 5303 (**3**). You have to remove it (ATTENTION: Look for the direction!).

The module 5303 contains the software memory. Remove it from its socket and change it against the new one (ATTENTION: Look for the direction!) (**4**).

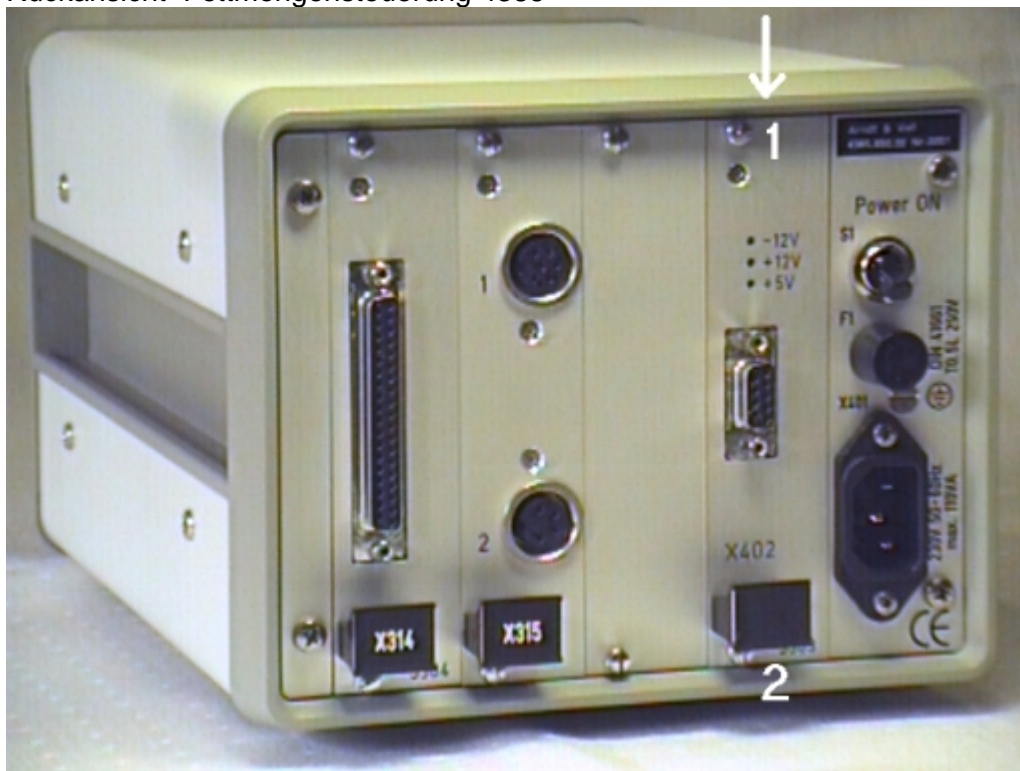
Push the module 5303 back into the rack and plug in the flat cable. After this finish the pushing in and fix the screws.

Turn on the power supply.

Rückansicht KompaktMeßeinheit 4384



Rückansicht Fettmengensteuerung 4385



Modul 5303

